

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
 Scientific, Medical and Photographic Division /
 Division de l'équipement scientifique, des produits
 photographiques et pharmaceutiques
 11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
 6B1, Place du Portage
 Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet IR Camera	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-140068/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W6369-140068	Date 2013-11-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-940-63872	
File No. - N° de dossier pv940.W6369-140068	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-12-23	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hooper, Marlyn	Buyer Id - Id de l'acheteur pv940
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-2702 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature	
Date	

La présente modification vise à publier toutes les réponses aux questions reçues le 27 novembre 2013 et pour modifier les spécifications obligatoires 1.18.3, 2.16, 2.19.3 et pour insérer la spécification obligatoire 1.18.3 à l'annexe A

- Q.1** À l'annexe B, section 2.16 et 2.17, on demande de fournir un objectif TFOV avec la même ouverture de F/# que la caméra, et on demande de fournir une caméra avec une ouverture de F/2. À la section 2.18, les longueurs focales exigées pour l'objectif TFOV sont 50 ou 60, 150 ou 180 et 500 mm. On trouve sur le marché des objectifs à ouverture de F/4 qui respectent cette exigence, mais, à notre connaissance, aucun objectif à ouverture de F/2 sur le marché ne la respecte. J'aimerais donc savoir si on peut livrer une solution à ouverture de F/4 pour la caméra LWIR et l'objectif. Si non, un objectif à ouverture de F/2 spécialement conçu nécessitera un temps de livraison qui dépassera la date de livraison du 31 mars 2014, et le prix sera déraisonnable par rapport à la solution à ouverture de F/4.
- R.1** Oui, une solution à ouverture de F/4 est acceptable pour la caméra et l'objectif afin de respecter l'échéance du 31 mars. Toutefois, les deux ouvertures de F/4 doivent être identiques.
- Q.2** Bien que la majorité des articles du projet puissent être terminés et livrés pour le 31 mars 2014, ce délai sera très difficile à respecter pour un article : l'objectif TFOV pour la caméra LWIR. Cet objectif sera fabriqué sur mesure pour respecter le plus possible les spécifications relatives au champ de vision net pour le système TFOV de la caméra MWIR en place. Compte tenu du temps nécessaire pour la conception, la fabrication et la mise à l'essai d'un tel objectif, nous aurions normalement besoin d'un délai de livraison de 18 semaines. Serait-il possible de permettre la livraison de l'objectif après le 31 mars?
- R.2** Non, tous les articles doivent être livrés d'ici au 31 mars. Étant donné que nous avons assoupli l'exigence en fonction des commentaires fournis à la question 1, il ne devrait pas y avoir d'exigences de fabrication pour l'objectif TFOV.
- Q.3** Commande de l'objectif TFOV de la caméra LWIR. Veuillez clarifier les éléments suivants : mise au point à distance, commutation à distance, mode manuel, etc. Quels sont vos besoins?
- R.3** Commande de l'objectif. La commutation et la mise au point des objectifs dans l'objectif TFOV doivent être effectuées au moyen de l'enregistreur portatif et informatisé de données à haute vitesse monté sur bâti dans lequel le logiciel d'exploitation de collecte de données de la caméra serait installé.
- Q.4** Sel de mer - environnement maritime. L'objectif TFOV actuel de la caméra MWIR à fixer sur la caméra MWIR n'est pas conçu pour cet environnement. Par conséquent, il n'est pas logique que les autres éléments le soient. Les systèmes conçus spécifiquement pour des environnements difficiles sont fournis dans un boîtier purgé avec de l'azote et complètement scellé, comme nos systèmes RS6702. La prestation de ce type de boîtier n'est pas conforme à l'exigence relative à l'appariement avec le matériel en place. Pourriez-vous enlever, assouplir ou clarifier cette exigence?

- R.4** Nous avons l'impression que ce type de boîtier était conforme aux exigences. Compte tenu de l'information, l'exigence relative à la résistance aux intempéries peut être assouplie pour correspondre aux mêmes spécifications relatives à l'environnement que celles de l'objectif TFOV de la caméra MWIR actuellement utilisé.
- Q.5** Je présume que vous désirez faire correspondre le champ de vision de la caméra LWIR dotée d'un objectif TFOV avec celui de la caméra MWIR dotée d'un objectif TFOV existant. Notre ingénieur en optique a fait quelques calculs et il est arrivé à la conclusion suivante :
En gros, 40/120/320 mm pour 16 µm 640x512 LW donnerait un FOV équivalent (et IFOV) de 60/180/500 pour 25 µm 640x512 MW. Si on conserve la même longueur focale pour les caméras MW et LW, le client obtiendra difficilement la cible dans le cadre d'image des deux caméras, car la caméra LW aura un FOV beaucoup plus petit.
- R.5** La présomption est correcte. Ce serait le scénario idéal. Nous avons déjà des problèmes de champs de vision différents avec les caméras que nous utilisons actuellement. Nous avons précisé les longueurs focales, car nous cherchons des options déjà sur le marché ou quelque chose qui s'en approche. Si les longueurs focales suggérées pour l'objectif TFOV sont disponibles sur le marché et peuvent être livrées d'ici le 31 mars, alors l'objectif TFOV de 40/120/320 mm pour 16 µm 640x512 LW sera accepté.

Spécifications Obligatoires

Supprimer

Spécification 1.18.3 au complet

Des environnements maritimes qui contiennent un aérosol de sel de mer

Spécification 2.16 au complet

Le système doit comporter une caméra à ouverture de F/2

Spécification 2.19.3 au complet

Des environnements maritimes qui contiennent un aérosol de sel de mer

Spécifications Obligatoires

Insérer

Spécification 1.18.3

Des spécifications d'environnement maritime identiques à celles de l'objectif TFOV à ouverture de F/4 de la caméra MWIR Phoenix actuellement utilisé.

Spécification 2.16

Une ouverture $< F/4$ est acceptable pour les objectifs TFOV offerts sur le marché

Spécification 2.19.3

Des spécifications d'environnement maritime identiques à celles de l'objectif TFOV à ouverture de $F/4$ de la caméra MWIR Phoenix actuellement utilisé.

Spécification 2.18.3

40 mm, 120 mm et 320 mm si on utilise un détecteur LWIR avec un pas des pixels de $16\ \mu\text{m}$.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.